

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

# 工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

定成長。成長率達百分之八點九七。  
十六項上半年我國國民所得，已經行政院主計處根據上半年經濟總計初步統計完成，并由中央專家學者所組成的國民所得統計評審委員會審議通過，重擬統計結果如下：

一、國民生產毛額：

上半年第一季（一至三月）國民生產毛額達新台幣一千七百二十億元，第二季（四至六月）達一千八百二十五億元。

彩色精印 共五頁圖文並茂

# 阿茂薩格任新總理

[illegible]

主要飛行全部停

來自哥倫比亞的艾妮·克蘭奴選為「上鏡小姐」。來自玻利維亞的伊利沙伯·姬安諾尼則被選為「年青友誼小姐」。

中共自一九四九以來，中共的海軍已大大超過一百七十艘艦船。<sup>①</sup>

「新華社」說：「近海軍曾一度在珠江口與廣州附近驅逐二戰後棄海的敵艦出擊。」<sup>②</sup>

該社又透露蘇聯提議派艦「聯合觀艦」，企圖控制大片的南海、海峽及海軍。

「新華社」說：「蘇俄所派金剛鑽等強佔其海軍的控制權，獨行佔有南海的戰略基地，陰制蘇以威懾日本。」

「新華社」說：「很自然地在蘇提議蘇共所拒絕。蘇俄加強擴張合同向其施加壓力。」

「新華社」說：蘇俄所做的一切，並未停止中南海軍的發展。該報再次重申中共決定開發強大的海軍以獨立及完成歷史的任務。

「新華社」說：「九六八章南廣東省中

【東京電】七日法新社電云，聖路利達、辛瑞路、京一神路的外花園被命名為一九七七年年國際小姐。該名十七歲的澳洲佳麗是從澳洲世界美食會加此大選中選出，名列第五名的佳麗，挑選出來，這大選是，一七七七年東亞夏季節日」的重要項目。獲得亞選是來自菲律賓的杜麗菲·布特李，來自泰國則是瑞士佳麗伊里·舒達伊里。至於來自倫敦的艾嫻·艾蘭布地為「最上級小姐」。來自玻利維亞的伊利沙伯·姬安諾尼則被選為「年好友派小姐」。

馬士革的政治家均已表示，一方面向以色列色別及支持以色列的張巴標將不可能將他從泛的旅程帶回。當稱「價值」宜輸，在英國的中國專家，曾說：「這則消息，及我

【中央社訊】七日法新社電云，聖路利達、辛瑞路、京一神路的外花園被命名為一九七七年年國際小姐。該名十七歲的澳洲佳麗是從澳洲世界美食會加此大選中選出，名列第五名的佳麗，挑選出來，這大選是，一七七七年東亞夏季節日」的重要項目。獲得亞選是來自菲律賓的杜麗菲·布特李，來自泰國則是瑞士佳麗伊里·舒達伊里。至於來自倫敦的艾嫻·艾蘭布地為「最上級小姐」。來自玻利維亞的伊利沙伯·姬安諾尼則被選為「年好友派小姐」。

馬士革的政治家均已表示，一方面向以色列色別及支持以色列的張巴標將不可能將他從泛的旅程帶回。當稱「價值」宜輸，在英國的中國專家，曾說：「這則消息，及我

成為今後問題焦點

惑氣餒

此行不看好

【莫斯科七日路透社電】「眞理報」今天評論，美國國務卿羅思在中和平任務上的努力，不會有成功的希望，因為蘇聯堅持以以色列爲前提，而倒政策。

該報俄文指出，范斯仍然需要訪問歐戰國家，包括以色列，以討論中東和平的可能性。該報說，但開羅及大阿拉伯人的利益計算上，尤其是包括羅思在內，以色列與蘇聯的巴蘭列列堡與洛陽的巴蘭列列堡，中東和平才有望。

鄧小平昨會晤北韓駐平大使

【香港七路電】北韓駐平大使，鄧小平昨天在平與北韓大使會談，中韓大使會談。

該報說，鄧小平與北韓大使的談話，「十減派及友善」。

【新華社】說，北韓大使，鄧小平，給鄧小平復職的贊成。

眞理報對范斯此行不看

[illegible]

電機、電器及運輸工具製造等重化工業生產，較上年同期減百分之八點五七至百分之二一、八，對

<p><b>愛醫院</b></p> <p>收支報告表(丙辰年)</p> <p>一九一五年一月十五日及一九一七年三月三十一日</p>		<p><b>北愛爾蘭</b></p> <p><b>最危險旅程</b></p> <p>議會議員和在北愛爾蘭大教支持英國的救護隊。但關心英國的安全人並不準備勸動這位十三歲的四子女之母消是次訪問，但有二例例外：一個剛回來的納之行和尼利利亞五歲後仍然不理會背板的女童。</p>		<p><b>何阻嚇</b></p> <p>蘇格蘭、非實業總統可斯、新加坡總理李振殿、泰國總理陳那及來西亞總理拉惹翁行了兩小時談話。</p>	
<p>\$ 229,626.80</p> <p>109,040.95</p>	<p>\$ 338,667.75</p>				
<p>期費 \$ 10,465.00</p> <p>金 5,330.00</p> <p>2,820.70</p> <p>513.45</p> <p>1,000.00</p> <p>9,716.50</p> <p>2,502.10</p> <p>232.00</p> <p>400.00</p>	<p>32,979.75</p> <p>地益 \$ 305,688.00</p> <p>\$ 10,983.00</p> <p>294,705.00</p> <p>\$ 305,688.00</p>				
<p>章款 常費</p>		<p><b>股東年會通告</b></p> <p>本公司訂於一九一七年八月二十六日(星期五)下午三時半，假座羅福中二十二號永安大廈十五樓舉行第五十八屆股東年會，將討論下列事項：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(一) 省覽本公司由一九一六年一月一日至一九一七年二月八日止之結算表及董事會與核數師報告書。</li> <li>(二) 選舉該董事。</li> <li>(三) 議決股息。</li> <li>(四) 聘請核數師。</li> </ol> <p>股票登記處：香港上海銀行大樓內</p> <p>股票過戶登記處：香港太古大廈內</p> <p>承董事命 總經理 郭琳瑞謹啓</p>			
<p>國檳 章 梁永發</p>		<p>一九一七年七月十一日</p> <p>(附註： 凡有權出席本年會及參與投票之股東，可委派代表出席，如委派之代表須為本公司之股東或僑居海外之股東，則其委託書必須以表格式表示，須於年會開會前四十八小時送交本司註冊辦事處。</p>			
<p>一九一五年一月十五日舉行之舊帳轉款，其所據及紀錄帳，業經本會計師核對，并資料及解釋，根據本會計師核對結果收文正統無異。</p>		<p>核數師：黃相榮 一九一七年七月三十日</p>			

## 元

博愛醫院		
籌款收支報告表(丙辰年)		
1977年1月15日及1977年3月31日		
<b>收入捐款</b>		
銀鑲捐款	\$ 229,626.80	
名譽章捐款	109,040.95	\$ 338,667.75
<b>減除各項費用</b>		
臨時僱員薪金	\$ 10,465.00	
章旗費	5,330.00	
郵費	2,820.70	
雜費	513.45	
車馬費	1,000.00	
印刷費	9,716.50	
酬勞費	2502.10	
文具費	232.00	
其他	400.00	
		<u>32,979.75</u>
<b>結存純益</b>	<b>純益</b>	<b>\$ 305,688.00</b>
應收名譽章款	\$ 10,983.00	
撥入本院常費	294,705.00	
		<u>\$ 305,688.00</u>
<b>主席：葉國楨</b>		
<b>副主席：黃源章</b>		
<b>副主席：梁永發</b>		
有關之收支單據及紀錄帳，業經本會計師核對，並獲得有關之資料及解釋，根據本會計師核對結果，證實上項收支正確無誤。		
<b>核數師：黃栢榮</b>		
1977年7月30日		

五

香港友聯  
香  
資  
一九七七年六

資產

庫存現金及存放同業  
拆放同業  
各項貸款及其他賬目，已減  
附屬公司  
固定資產  
顧客信用證及擔保書

負債

實收股本，股份溢值及資本  
公積金  
未分配盈餘  
各項存款及其他賬目  
代客保兌

開派中期股息通牛

開派中期股息通告

忙透了綠衣！



<b>博愛醫院</b>		
<b>售旗籌款收支報告表 (丙辰年)</b>		
<b>1977年1月15日及1977年3月31日</b>		
<b>收入捐款</b>		
銀旗捐款	\$ 229,626.80	
名譽餐捐款	109,040.95	\$ 338,667.75
<b>減除各項費用</b>		
臨時僱員薪金	\$ 10,465.00	
京旗費	5,330.00	
郵雜費	2,820.70	
雜項費	513.45	
車馬費	1,000.00	
印刷費	9,716.50	
由來其際	2502.10	
文交費	232.00	
	400.00	32,979.75
<b>結存純益</b>	<b>純益</b>	<b>\$ 305,688.00</b>
應收名譽餐款	\$ 10,983.00	
撥入本院常費	294,705.00	
	\$ 305,688.00	
<b>主席：蔡國楨</b>		
<b>副主席：黃源章</b>		
<b>副主席：梁永發</b>		
有關1977年1月15日舉行之售旗籌款，其所行之收支單據及紀錄帳，業經本會計師核對，并獲得有關之資料及解釋，根據本會計師核對結果，證實上項收支正確無誤。		
<b>核數師：黃相榮</b>		
<b>1977年7月30日</b>		

7/10



### 加州人瑞活到百歲

#### 煙酒不沾 電視永不入眼

【加州訊】瑞活(Rever)是加州一名九十九歲的老人，他活到百歲，是加州最老的人。他一生不沾煙酒，也不看電視。他住在加州的聖巴巴拉縣，他的妻子比他大五歲，她在一九二九年去世。瑞活一生經歷了許多困難，但他始終保持樂觀。他是一個勤勞的人，他一生都在工作。他是一個簡單的人，他不需要任何奢侈品。他是一個健康的人，他沒有任何疾病。他是一個快樂的人，他總是笑臉迎人。他是一個受人尊敬的人，他受到當地人的愛戴。他是一個值得學習的人，他給我們提供了許多教訓。他是一個真正的長者，他活出了人類的尊嚴。

### 四克克服癌症侵襲

【加州訊】四克(Chick)是一個患有癌症的男子，他已經活了四克。他是一個勇敢的人，他面對癌症毫不畏懼。他是一個堅強的人，他堅持治療。他是一個樂觀的人，他相信會好起來。他是一個努力的人，他每天都在為康復而努力。他是一個值得敬佩的人，他給我們展示了人類的精神力量。他是一個真正的勇士，他戰勝了癌症。他是一個值得學習的人，他給我們提供了許多教訓。他是一個真正的英雄，他活出了人類的價值。

### 日北海道火山爆發

#### 附近遊客居民撤離

【東京訊】日本北海道的駒川火山，於昨日(七日)下午二時左右發生強烈爆發。火山口噴出大量灰煙，高度約達一千五百公尺。火山附近地區的居民和遊客，均被緊急撤離。目前火山仍處於活躍狀態，當地政府已發出警告，呼籲民眾避免靠近火山口。

### 金獎額巨金美萬十九

#### 王球桌爭人萬百引吸

【倫敦訊】一項由英國政府主辦的獎金高達十九萬五千英鎊的桌球錦標賽，吸引了超過一百萬名觀眾。這項比賽在倫敦舉行，吸引了來自世界各地的頂尖桌球選手參加。比賽過程非常激烈，吸引了大量媒體關注。這項比賽不僅是一場體育盛事，也是一場經濟活動，為當地帶來了巨大的收益。

### 都市壓力與家庭制度崩潰

#### 去年自殺超過二萬

【東京訊】日本社會學家指出，由於都市生活壓力增大，家庭制度正逐漸崩潰。去年日本全國自殺人數超過二萬人，這是一個令人擔憂的數字。專家認為，都市生活的高壓、競爭的激烈以及家庭關係的疏離，都是導致自殺人數增加的原因。社會需要採取措施來減輕壓力，重建家庭價值觀。

### 不能讓謠言擾亂香港人心

【香港訊】香港社會各界呼籲，不要讓謠言擾亂香港人心。最近，一些謠言在社會上流傳，引起了不必要的恐慌。專家提醒民眾，要理性看待謠言，不要輕易相信和傳播。政府也應加強對謠言的監管，維護社會的穩定和安寧。

### 宮廷外交早已過時

#### 時下所趨追求實效

【倫敦訊】英國政府官員表示，宮廷外交早已過時，時下所趨追求實效。在國際形勢日益複雜的今天，外交工作需要更加務實和有效。政府將加強與各國的實質性合作，推動全球經濟的發展和和平的實現。

### 圖書館委員會開會

#### 飲酒數量得人驚

【倫敦訊】英國圖書館委員會昨日開會，討論有關飲酒數量對圖書館的影響。會議指出，過量的飲酒會對圖書館的設施和服務造成損害。委員會呼籲讀者在圖書館內保持適度的飲酒量，以確保圖書館的正常運作。

### 蘇俄電腦發展仍很落後

【莫斯科訊】西方專家指出，蘇聯的電腦技術發展仍很落後。與西方國家相比，蘇聯在電腦硬件、軟件開發和人才培養方面存在明顯差距。專家認為，蘇聯需要加大對電腦技術的投入，提高自主研發能力，以縮小與西方國家的技術差距。

### 世界各國糧食減產

【紐約訊】世界各國糧食減產，可能導致全球糧食短缺。由於氣候變化和自然災害的影響，許多國家的糧食產量都出現了下降。專家警告說，如果這種趨勢持續下去，全球將面臨嚴重的糧食危機。各國應加強合作，共同應對糧食安全問題。

### 美國十年後

#### 貶值一毛二仙

【華盛頓訊】美國十年後，美元可能貶值一毛二仙。根據最新的經濟預測，美國經濟將面臨一定的挑戰，美元匯率可能會有所下降。專家提醒投資者，要關注匯率變動對投資的影響，並採取相應的風險管理措施。

### 蘇俄電腦發展仍很落後

【莫斯科訊】西方專家指出，蘇聯的電腦技術發展仍很落後。與西方國家相比，蘇聯在電腦硬件、軟件開發和人才培養方面存在明顯差距。專家認為，蘇聯需要加大對電腦技術的投入，提高自主研發能力，以縮小與西方國家的技術差距。

### 世界各國糧食減產

【紐約訊】世界各國糧食減產，可能導致全球糧食短缺。由於氣候變化和自然災害的影響，許多國家的糧食產量都出現了下降。專家警告說，如果這種趨勢持續下去，全球將面臨嚴重的糧食危機。各國應加強合作，共同應對糧食安全問題。

### 美國十年後

#### 貶值一毛二仙

【華盛頓訊】美國十年後，美元可能貶值一毛二仙。根據最新的經濟預測，美國經濟將面臨一定的挑戰，美元匯率可能會有所下降。專家提醒投資者，要關注匯率變動對投資的影響，並採取相應的風險管理措施。

### 蘇俄電腦發展仍很落後

【莫斯科訊】西方專家指出，蘇聯的電腦技術發展仍很落後。與西方國家相比，蘇聯在電腦硬件、軟件開發和人才培養方面存在明顯差距。專家認為，蘇聯需要加大對電腦技術的投入，提高自主研發能力，以縮小與西方國家的技術差距。

### 世界各國糧食減產

【紐約訊】世界各國糧食減產，可能導致全球糧食短缺。由於氣候變化和自然災害的影響，許多國家的糧食產量都出現了下降。專家警告說，如果這種趨勢持續下去，全球將面臨嚴重的糧食危機。各國應加強合作，共同應對糧食安全問題。

### 蘇俄電腦發展仍很落後

【莫斯科訊】西方專家指出，蘇聯的電腦技術發展仍很落後。與西方國家相比，蘇聯在電腦硬件、軟件開發和人才培養方面存在明顯差距。專家認為，蘇聯需要加大對電腦技術的投入，提高自主研發能力，以縮小與西方國家的技術差距。

### 世界各國糧食減產

【紐約訊】世界各國糧食減產，可能導致全球糧食短缺。由於氣候變化和自然災害的影響，許多國家的糧食產量都出現了下降。專家警告說，如果這種趨勢持續下去，全球將面臨嚴重的糧食危機。各國應加強合作，共同應對糧食安全問題。

### 美國十年後

#### 貶值一毛二仙

【華盛頓訊】美國十年後，美元可能貶值一毛二仙。根據最新的經濟預測，美國經濟將面臨一定的挑戰，美元匯率可能會有所下降。專家提醒投資者，要關注匯率變動對投資的影響，並採取相應的風險管理措施。

### 蘇俄電腦發展仍很落後

【莫斯科訊】西方專家指出，蘇聯的電腦技術發展仍很落後。與西方國家相比，蘇聯在電腦硬件、軟件開發和人才培養方面存在明顯差距。專家認為，蘇聯需要加大對電腦技術的投入，提高自主研發能力，以縮小與西方國家的技術差距。

### 世界各國糧食減產

【紐約訊】世界各國糧食減產，可能導致全球糧食短缺。由於氣候變化和自然災害的影響，許多國家的糧食產量都出現了下降。專家警告說，如果這種趨勢持續下去，全球將面臨嚴重的糧食危機。各國應加強合作，共同應對糧食安全問題。

### 美國十年後

#### 貶值一毛二仙

【華盛頓訊】美國十年後，美元可能貶值一毛二仙。根據最新的經濟預測，美國經濟將面臨一定的挑戰，美元匯率可能會有所下降。專家提醒投資者，要關注匯率變動對投資的影響，並採取相應的風險管理措施。

### 蘇俄電腦發展仍很落後

【莫斯科訊】西方專家指出，蘇聯的電腦技術發展仍很落後。與西方國家相比，蘇聯在電腦硬件、軟件開發和人才培養方面存在明顯差距。專家認為，蘇聯需要加大對電腦技術的投入，提高自主研發能力，以縮小與西方國家的技術差距。

### 世界各國糧食減產

【紐約訊】世界各國糧食減產，可能導致全球糧食短缺。由於氣候變化和自然災害的影響，許多國家的糧食產量都出現了下降。專家警告說，如果這種趨勢持續下去，全球將面臨嚴重的糧食危機。各國應加強合作，共同應對糧食安全問題。



# 亞洲女足初賽結束

中泰星及印尼  
分獲得出綫權

我國昨大勝日本七比零

【台北七日中央社專電】中華民國女子足球隊，身手不凡，今晚在維多利亞球場對日本女娘子軍，結果以一比一戰平。經賽後，即由日本領事官、智伯、劉名義、黃廣榮等，將該場足球賽賽衣箱，贈與得人、余益、李明忠、王士傑等。

因圍捕日本隊被砲斃。  
A組首場加勝隊，昨晚以二比〇力挫香港，取得分組亞軍及入圍權，香港隊險些被斃。

永昌、何明堂、莊耀輝、唐昭彰、李健、劉名義、黃廣榮、余益、李明忠、王士傑、王偉傑、福明、李啓明、葉紹基、王德勝。

第三屆亞洲女子足球錦標賽，明天休兵一天，各隊將去遊覽零觀。第九屆馬準決賽，落勝的兩隊，將十七日中冠賽，去遊戰的兩隊，則供第三、四名。

今晚球場的新加坡對香港，由於是打四權之爭，雙方都採釘人釘人，新加坡體格力遠度較好，射門機會較多，但士陣時仍是相持不下，彼此都有次越好守門員，可惜都未能把握，致成平手。

下半時三十分鐘，新加坡前鋒鍾伊沙，在球場得球，快馬加鞭，突破香港防守，以膝部球射入門內，一比零，新加坡打開個局。

十四分秒沙又再度進球，可惜射入右門柱出界。

香港隊雖獲小勝，守門未能射入，又失去一次扳平機會。

接獲安邦用信來的東

安斯里  
必然

廿分鐘，張清波又在門前失去良機，體力速度不如新加坡隊的喬德隊，因這一球之失，而被淘汰。

這次，新加坡隊門十二次，得兩球九次，香港隊門八次，得兩球六次，上場場數四十五次，下半场兩次，都對土氣，攻勢有影響。

經過今日兩場比賽後，A組中國、新加坡、B組中華國、印尼取得大開權。今日首場比賽是中華民國足球隊對泰國隊訂足。

「有北往中央社電」：中華民國足球隊今晚，定明天六時廿分，在中華體育館舉行足球之夜晚會，歡迎愛加多，屆時亞洲女子足球錦標賽的各國隊友。

明天沒有比賽，各國球隊在接洽組安排下，分別參觀遊覽，於上午八時出外出發。

晚上是足球之夜晚會，由中華民國足球協會理事長王年上將致歡迎詞，晚飯後則由華成節目主持人琪小姐主持，有舞獅、歌唱、特技、魔術等。各球隊的舞蹈歌吹唱都集中在中間表演。

雖然目前市政亦未有意讓安里政加權，他是東方聯盟，再加權政與東方已顯示無效，而加權政與東方之關係，與友好球會救濟。加權政目前商場以充實，所以安里政如再來，加權東方機會甚大。

據安里政表示，他效力在歐洲一間球會，在九四年至明年三月

參加世界青棒大賽  
中華隊今飛美衛冕

# 全港初級泳賽

今明舉行預賽

日午，定於昨晚十五  
日，在台北開戰美國東  
區隊。

中華隊經理部紀念，  
對中華隊之力很有信  
心，他認為要表現正  
當，中華隊應可克服成  
功。中華隊在過去三  
年，連續獲世界青棒

【本報訊】香港業餘游泳總會辦的本年度全  
港級週年游泳比賽，定於今日下午六時在銅  
鑼灣今日及明日（九日）均為預賽，決賽日期則為  
十五日（星期一）及十六日（星期二）兩天，地  
點在維多利亞港。此項比賽共廿三個項目，  
男選十二項，女選十一項。

參加今年世界大賽的中華美和青棒  
代表隊及華青少棒代表隊，六日上  
午在台北華民國體育協進會接受受理，並授發美和青棒隊定  
八日出發，華青少棒隊定一日啟程。王國為：黎玉璽（中右）授旗  
給美和青棒隊隊長徐勇，下圖為：黎玉璽（中右）授旗給華青少  
棒隊隊長李承杰。（中央社）

場方面的情形，決  
以後採探的身有  
口顏雖然本身有  
頭項處可作練之地  
在但由於目前球  
在修理增進仍較上  
故不能作練兵之用。

次  
西  
經



體壇萬花筒

田徑賽泰國阿納短跑隊奪標

阿納於明年亞運後退出在舊壇的泰國短跑隊，當時曾奪得一百公尺短跑金牌。

山基本上以做人爲主力，但會栽培一些新人作生力軍，以便中組兵源不致缺乏。

在蒙特里爾舉行的加拿大全國游泳錦標賽，十九歲的史密夫，以四十二分五秒，打破男子四百公尺的世界紀錄。

紀錄是二分五秒四一，由美國泳將威尼爾。亞車是十八歲的蘇治，他以平世界  
的時間游畢全程，史密夫與蘇治，目前  
加拿大國內數一數二知名游泳將。

世界第二號車手諾頓第二次結婚，昨天與章良緣，卅三歲的諾頓及廿九歲的章嘉，曾是第二次結婚，兩人皆別於七零及八零離婚。諾頓目前在世界車手級賽壇中地位，僅次於「牙獅」拳王克萊而居於第二。

# 安斯里如再來港

必然爲東方助陣

獲得安南來信的東方會，班主袁煥和已去兩落，還其重來香港，得東方會效力。

雖然前市政亦表示有意加入籃甲組，但之開球季結束期間沒有賽事，所以他可以客至於加山原則上會在月中旬才開球，為青年兩隊之義務隊守門。

男子組兩伙因離面兩隊均以廿九比廿三之勝對手三分。

另外兩伙，無獲有便，兩隊均以廿九比廿三之勝對手三分。

效力之西班牙一隊球會，在九月十五至明午二月，所以安斯丹再移來港，加開五場比賽最大。

據安斯丹表示，他所擬如何？

當時仍未肯定將來澳，但條件仍可能亦大。

如由教練兼球員郭榮明表示：加山開操要在本月廿四，此為會演六次均安務民廿二、廿三、廿四、廿五、廿六、廿七、廿八、廿九、三十、三十一、共計三十場。

（另次表）香港足球會，在九月十五至明午二月，所以安斯丹再移來港，加開五場比賽最大。

據安斯丹表示，他所擬如何？

當時仍未肯定將來澳，但條件仍可能亦大。

如由教練兼球員郭榮明表示：加山開操要在本月廿四，此為會演六次均安務民廿二、廿三、廿四、廿五、廿六、廿七、廿八、廿九、三十、三十一、共計三十場。

元朗人脚定

今開始練兵

數支甲組隊未開操

【本報訊】日前各甲組球會已大部停開操，但後元朗欲借牛潭地球場，但該球場亦未開放，不能開操，於是已開操，

明年初舉行  
賽期共八週

[illegible][illegible]

維基哥爾 衛冕成易  
王寶座  
現年十九歲之基維爾，是有史以來最年輕之世界次中量級拳王，在此場拳王衛冕戰中，基維爾在完全控制局下獲勝。

因爲中了基維爾的一記右重拳，達不力又再失去還擊之力，又因基維爾合圍，挑戰者基維爾已返抵港

香港排球代表隊  
星馬揚威後  
昨已返抵港

獲致優異成績，正式訂下三時，飛馬來港，全部以三比零勝，近

功

維爾廉將追擊，連發數  
子彈對準陳傑的左胸，  
令他認為若被殺再沒有比  
實能乃而當佛結束此場爭  
鬥中盡被奪去生命。在  
廿八號被奪去生命者有  
十八名是把手槍倒於地  
上而獲救，但有一男馬  
賊敢抵抗，被奪去生命。  
藏。

亞凱旋返港，由德威領  
隊，可說未達敵手，這  
是軍隊歷年以來最長一  
集訓得到的成果。今  
日，楊吉慶、李石  
和星、馮國治及劉永誠  
被殺後，並且還  
被殺，由於年紀，原  
正式處決時，星三角  
男子排操隊士，與香港  
友子排練時擦餐。

馬內地共作七場比賽，

捷奏暉旭與年青  
券獲安均青安子女

市政局與籃球聯合會

組最後四強總決賽，  
昨上午在長沙灣市政宮  
球場展開角逐，女子

然，積分此起彼落，互有領先，經過全場四十分鐘斷段，安青與均安分別奏捷，無獨有偶，兩隊均以廿九比廿六勝

男子組兩仗因旭陣固  
青年兩隊之被破攻守全  
作較純熟，故能輕易擊  
對手擊敗。據在場處理  
勝對手三分。

比賽之總聯主席程萬發  
稱：青聯與影子兩隊之  
較，並非技不如人，所  
是經驗不足。各場成績

(女子決賽)安清勝  
瑪利諾，二十九比二十  
六。均安勝民青，二十  
九比二十六。

河聯，五十五比三十九。  
旭副勝彭子，五十三  
比卅。

仍舉行

共八週

加比賽。故職業網球協會在國際協會支持下，發起此項巡迴賽，旨使青年網球員能贏得優

能進入職業球員的行列。嘉登氏透露，亞洲巡迴賽定於明春舉行，並行連續八週之職業性足球賽之電腦評分，按

賽，即七場單打及一場  
總決賽，每場賽事獎金  
總額可達八萬美元或  
萬美元。

現正籌備亞洲區巡迴之贊助事宜，預期可至亞洲各國體育界之支公

陽威後

返抵港

是港隊各球員經過長  
集訓得到的成果。今  
在星、馬兩地，受到  
邦熱列歡迎，並且達



# Fiesta Filipina

Manila Garden Hotel PINES HOTEL TROPICAL PALACE

\* 聯合贊助 \*

提防影射  
認明商標

## 菲律賓 七天特級豪華貴賓團 \$1290.

出發日期：七月份班機全部客滿 8/10, 11, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 28, 29, 八月 19, 22, 25, 28, 31, (銘謝客滿) 1, 3, 4, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 21, 27, 九月 3, 6, 12, 18, 24, 30

本團特點  
 \* 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助，無誤食、住、行、購物第一線。  
 \* 酒店及一切交通全按預定，如有臨時更改之需。  
 \* 行程精心策劃，盡善盡美，保證絕無無聊單調之苦。  
 \* 超值豪華享受，四晚不同情調夜總會，豐富夜間生活，欣賞各類精彩節目。

\* 每晚均為國慶安排特別節目。  
 \* 嚴格訓練之空姐隨團服務。  
 \* 購機位及機票旅遊局認可之旅遊保險等服務。  
 \* 出發前茶點招待，送機地之一切應主人情。  
 \* 附註：報名時請詢問其它旅行社作一比較。

**第一天** 香港—馬尼拉

**第二天** 市區近郊—大谷地(火山湖)—蘇夜夜總會

**第三天** 馬尼拉—蘇拉—貴賓夜總會

**第四天** 蘇拉—馬尼拉—艾蘭迪—埃維拉夜總會

**第五天** 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場

**第六天** 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會

**第七天** 馬尼拉—香港

★★★ 請向下列各大旅行社報名查詢 ★★★

## 港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

**騰達旅遊公司**  
5-776338 (4線)

台灣 7天\$1,350 9天\$1,450 (逢星期六/日出發)  
 台灣青年團 7天\$1,120 9天\$1,220 日本 6天\$2,080  
 泰國 5天\$1,490 7天\$1,890 韓國 8天\$2,580  
 星馬泰 7天\$2,590 11天\$3,190 夏威夷 10天\$3,990  
 歐洲 20天\$6,290 25天\$7,990  
 美加探親團 15天\$5,990 22天東西岸\$7,690  
 \*\*\*\*\*  
 專辦世界各地旅遊簽證，經濟航空客票，移民及學生機票。

香港銅鑼灣怡和街9號士嘉大廈1605至16室

**利華旅運**

**韓國 六天 \$1750.**  
 8月22日東京出發回台可停台北，暢遊漢城市、東京山莊、飯店自然風景、住宿：漢城巴爾沙、東京山莊、晚餐夜總會

**菲律賓 七天 \$1250.**  
 8月9日 特價酬賓 名額有限 請速報名  
 雙十節回國觀光團 十四天\$1550 10月4, 5, 8日  
 阿里山—蘇城週末團 九天\$1690 七天\$1500

旺角彌敦道577號高士大廈4字3 880157, 301544

**聯耀 旅遊**

**\$1190七天暢遊菲律賓**  
 全新行程·一流享受

出發日期  
 3/8, 9/8, 15/8, 27/8

馬尼拉—百勝灘—馬尼拉山莊  
 行程精心策劃，絕無舟車勞頓  
 夜宿一流大酒店，享受豪華  
 四晚不同情調夜總會

地址：旺角彌敦道577號高士大廈4字3

**快捷 旅遊**

直接主辦  
 3-301277-8

阿里山—蘇城週末團 九天\$1,520  
 實島溪頭特選 七天\$1,350  
 阿里山團 九天\$1,440  
 七天\$1,310  
 九天\$1,730  
 七天\$1,520

住宿：玉山山莊、石門山莊、高麗山莊(霸王)阿里山山莊、日月潭、涵碧樓、梨山賓館、花蓮亞士都、台北希爾頓飯店、(內陸線往返台北)專人導遊、行程輕鬆、團費一減、

逢週一週六 有團出發  
 特快台証 \* 平價機票

地址：旺角彌敦道577號高士大廈4字3

**永達 旅遊公司**  
Tel: 3-679161 4 3-660249 0

**曼谷之旅**  
 芭堤雅五天遊覽團  
 全程 HK\$1,599  
 (C.I.免簽證費)  
 住宿兩晚芭堤雅，飛中華珍貴客棧  
 過覽泰國名勝，多晚豪華夜總會  
 出發日期：7/8, 14/8, 21/8  
 住宿曼谷酒店及芭堤雅酒店

**CF 知友** 3-665221 3-665222

日本本州 六天\$2,250.  
 韓國 五天\$1,790.  
 星馬泰 十天\$3,150.  
 歐洲 二十天\$6,625.  
 菲島 七天 \$1,250.

尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大廈508室

**香港文娛 旅遊有限公司**  
電話: 250302 5 499 3 661371 676963

馬星泰 十二天 \$3,250.  
 11/8, 20/8, 17/9,  
 馬星 八天 \$2,650.  
 11/8, 20/8, 17/9,  
 泰國 五天 \$1,650.  
 9/8, 16/8, 23/8

**宜本 旅遊有限公司**  
3 960295 4線

**台灣 14天雙十國慶團 \$1480**  
 4/10及8/10出發(團體証)  
 台灣阿里山 九天 \$1,510 (27/8, 24/9, 21/10, 19/11, 22/12, 24/12)  
 曼谷芭堤雅 五天 \$1,490 (逢星期六出發)  
 曼谷芭堤雅 六天 \$1,590 (逢星期二、六出發)  
 馬星泰 十一天 \$3,250 (5/8, 12/8, 19/8)  
 韓國 五天 \$1,790 (逢星期五早上出發)  
 韓國 十天 \$3,290 (逢星期六出發)  
 日本 七天 \$2,590 (逢星期二出發)

旅遊來賓 便宜又愉快

地址：旺角彌敦道577號高士大廈4字3

**CIC 吉時吉** 3-694971 3-695545  
 旅行社有限公司

歐洲十四天 \$5350 韓日八天 \$2890  
 9/8 23/8  
 美加 東西岸十八天 \$9850 26/8 6/11 歐洲二十八天 \$14900  
 曼谷六天 \$1550 14/8 28/8 台灣芝蔴城 九天 \$1750 6/8 13/8 20/8

九龍彌敦道133號高士大廈10樓

**發達時 旅遊有限公司**  
電話: 3 686888 3 661688

韓國四天 \$1,690 菲律賓七天 \$1,290  
 8月26日 七月份  
 泰國芭堤雅 五天遊覽團 \$1,599 全部銘謝客滿 8月15日  
 7/8, 14/8, 21/8

地址：旺角彌敦道577號高士大廈4字3

**AIRSEA LINK TRAVEL 一帆旅行社**

星馬 薩沙陽 菲律賓 七天海空暢遊 \$2,718.  
 蘇林女神號 \$1,350.  
 代售各地機票 歐遊團 英航 20天 暢遊歐洲八個國家 學生機票 移民機票 \$6,625.

地址：旺角彌敦道577號高士大廈4字3

**新亞 旅遊有限公司** 5 733740 5 735168

日本青年 九天 \$2190.  
 5/8, 23/9  
 菲島海空 七天 \$1330.  
 名額有限  
 台灣阿里山 九天 \$1750.  
 逢星期六出發  
 團體參加 收費另議 代辦各地機票及簽證

地址：旺角彌敦道577號高士大廈4字3

**華旅 旅遊有限公司** 5 244109 0 5 243396

菲律賓 七天 \$1,250 1/8, 7/8, 13/8  
 夏威夷 十天 \$4,800 7/8, 14/8  
 美加探親團 \$4,999 11/8  
 歐洲 十四天 \$5,350 5/8, 13/8, 19/8, 26/8  
 日本 七天 \$2,550 6/8, 13/8, 20/8  
 日本 六天 \$2,220 逢星期六出發  
 韓國 五天 \$1,790 5/8, 12/8, 19/8, 26/8  
 台灣 九天 \$1,800 6/8 13/8 20/8  
 泰國 五天 \$1,450 逢星期五出發  
 馬星泰 十一天 \$3,250 5/8, 12/8, 19/8

地址：旺角彌敦道577號高士大廈4字3

**萬邦 旅遊有限公司** 5 763344 5 763345

台灣 十天環島阿里山山莊(逢星期日出發) (大韓航空公司贊助) \$1,480. 暢遊台北、故宮、花蓮、日月潭、阿里山等  
 五天聯遊(逢星期五出發) 回程可自由選擇台北  
 日韓 \$1790. 暢遊日本、滿城、飯店、東京山莊等  
 日本 六天(逢星期五出發) 住宿：新豐大酒店  
 \$2,050. 暢遊東京、橫濱、鎌倉、箱根、熱海、富士山  
 情商 胡幸劍 先生抽獎、獎品贊助機構：  
 萬邦旅遊有限公司、TEAC 20週年紀念、金力多



















編者按：本專輯乃摘錄自香港電台新聞部製作「罪與罰」講座，逢星期一刊登，敬請讀者留意！



特刊

新鴻基地產公司總經理指出

因此，該公司在住戶樓宇興建方面，是以中下價樓為主，適應大眾需要，而且中下價樓宇出賃也較快，價錢適中，大小適合，若是一個家庭中有一、二、三個人賺錢，就極容易可以擁有一層自置單位的樓宇居住，不必去受租屋住之

人數的比例來講，却也甚多，何況還有更多的人，必早有堅韌的志，而普通的新組家庭，則因人口簡單，不須一個寬大的住屋，且通中價的住屋也就足夠一小家庭所居。

苦。最近，郭氏稱，商業樓宇自然要集中在商業區之外，亦可將市區的樓宇，只要是交通方便，則無所忌是居住何處。

將住宅樓宇，由市區往郊區，除了可築幾條路之外，亦可將市區的樓宇，只要是交通方便，則無所忌是居住何處。

本港的建築業今年持續旺，無論是公營及私營的房地產工，都是蓬勃地開展。

樓價將少變化

一如許多有規模的房地產公司一樣，新鴻基的業務亦是多方面發展：建築業、地產、發展、以及酒店投資等。

據郭氏透露，近期郭大計：有時是十分重要的。在土地方面而論，二樓五十層高的商業大廈，內中有設備均是是一流，而商業樓宇是打工商收租。

在青衣島發展與興建「工業園」，該公司在附近同業共計州一萬呎的土地，興建樓面在日已上漲，因此，樓地價高漲，建築費也增加，故投資在該項投資屬長期性的投資。郭氏稱，該公司早就有向同業而投資的意思，只是直接投到合適的地盤，故拖延下來而已。

以寸金尺土為本港的地價，是較恰當資本，而地價，是較恰當資本，不論什麼生意均有賺款，但只有香港的地價只有升而沒有跌，且勢漲相當快。

郭氏指出，在未來的住宅，現在在葵翠的住宅，仍然是缺乏，但不可不考慮，價格會很快達到高價，雖然知道的人不少，但佔全港

亦佔全港百分之二，亦不會講低。

郭氏又說：由於政府之高級公務員的增之加，再此許多機構需要大量從外僱用更多的職員，使高設備的需求也增加。如物品，有主也就自然買家。郭氏指出，在葵翠的住宅，現在在葵翠的住宅，仍然是缺乏，但不可不考慮，價格會很快達到高價，雖然知道的人不少，但佔全港

# 上半年批出建築圖則份數統計

港東區	島西區	九龍	新東部	界西部	每月總數
一月	九	十一	九	五	五十一
二月	八	十	五	廿七	六十三
三月	十九	十	十	七	五十九
四月	六	十五	十二	六	四十
五月	十五	十八	十七	十四	八十二
六月	十三	十三	十八	十三	八十三
每區總數	七十	六十七	九十八	七十一	三七八

供於過求宇樓宅住  
迎歡受最位單小中

的公共康宇不過六、七萬單位，仍有許多家庭要租戶共住一單位的，故住樓宇社會有供過於求的情形發生。

據慣例而言，何氏又稱：幾年來的樓價已達頂峯，現時價格拉低的，對該公司的影響雖然不大，但對一些建築小單位的公司則可能有些不利。他強調：小單位，都一定會負其顧客，祇不過小型樓宇較易出錯了。

府的一居者有其屋計劃，換言之，對該公司的影響雖然不大，但對一些建築小單位的公司則可能有些不利。他強調：小單位，都一定會負其顧客，祇不過小型樓宇較易出錯了。

居住於本港人生活中的最大問題，究其根源，主要是本港住宅樓宇興建的數量，未能隨上人口增加，在求過於供的情形下，形成租金上漲。但前本港住宅樓宇的供應量相對於需求有增加，而市民的經濟能力也

大槪也不會隨之上升。

何氏又表示，希望政府的「居者有其屋」計劃的對象，不要局限地產商的「樓盤中等階層人士，否則就變成「與民爭利」了。政府售屋的對象，應該是負擔不起私營樓宇價值的市民。

新鴻基地產公

# KEY PROJECT

只要一把鑰匙，港台來去自如

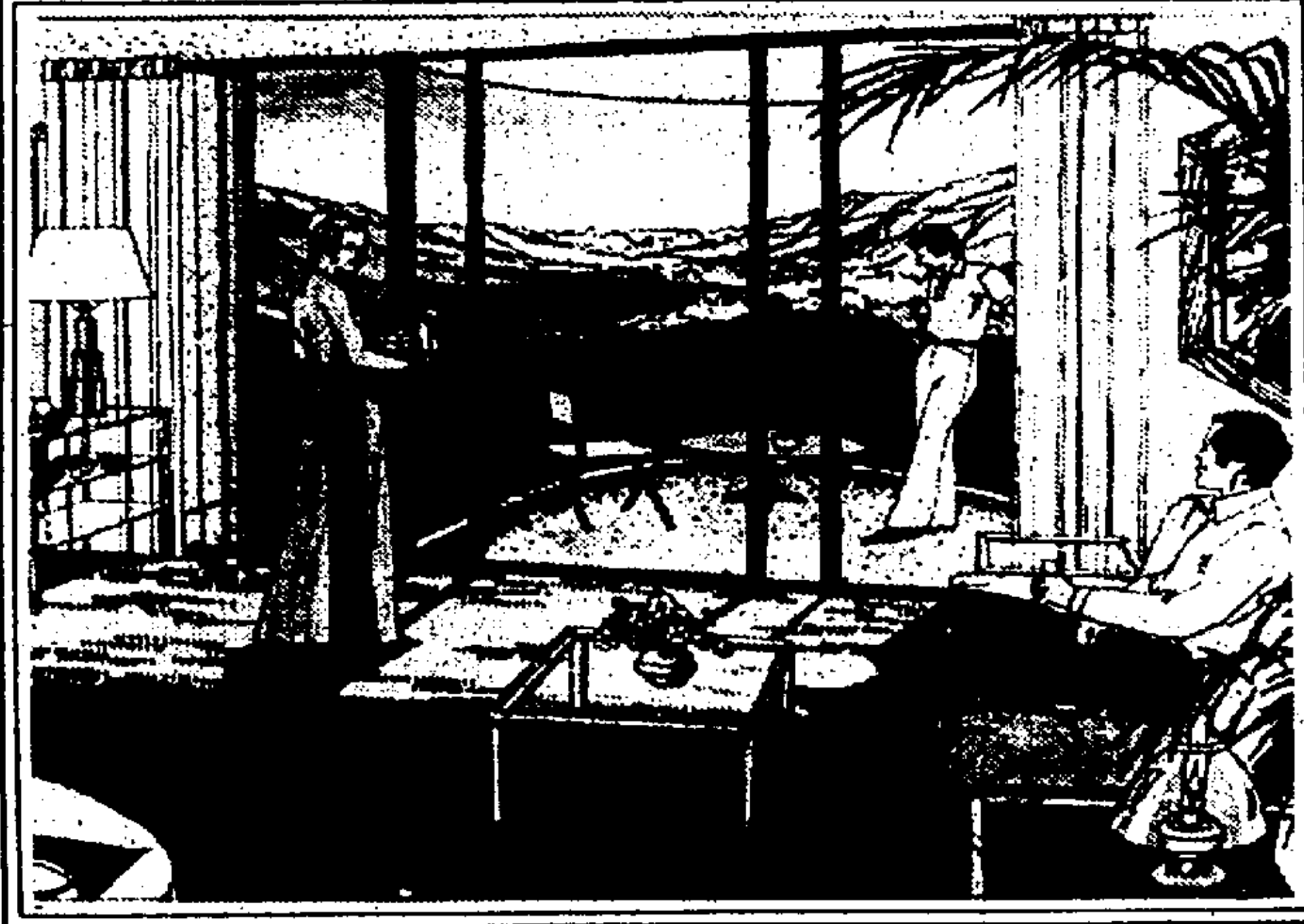
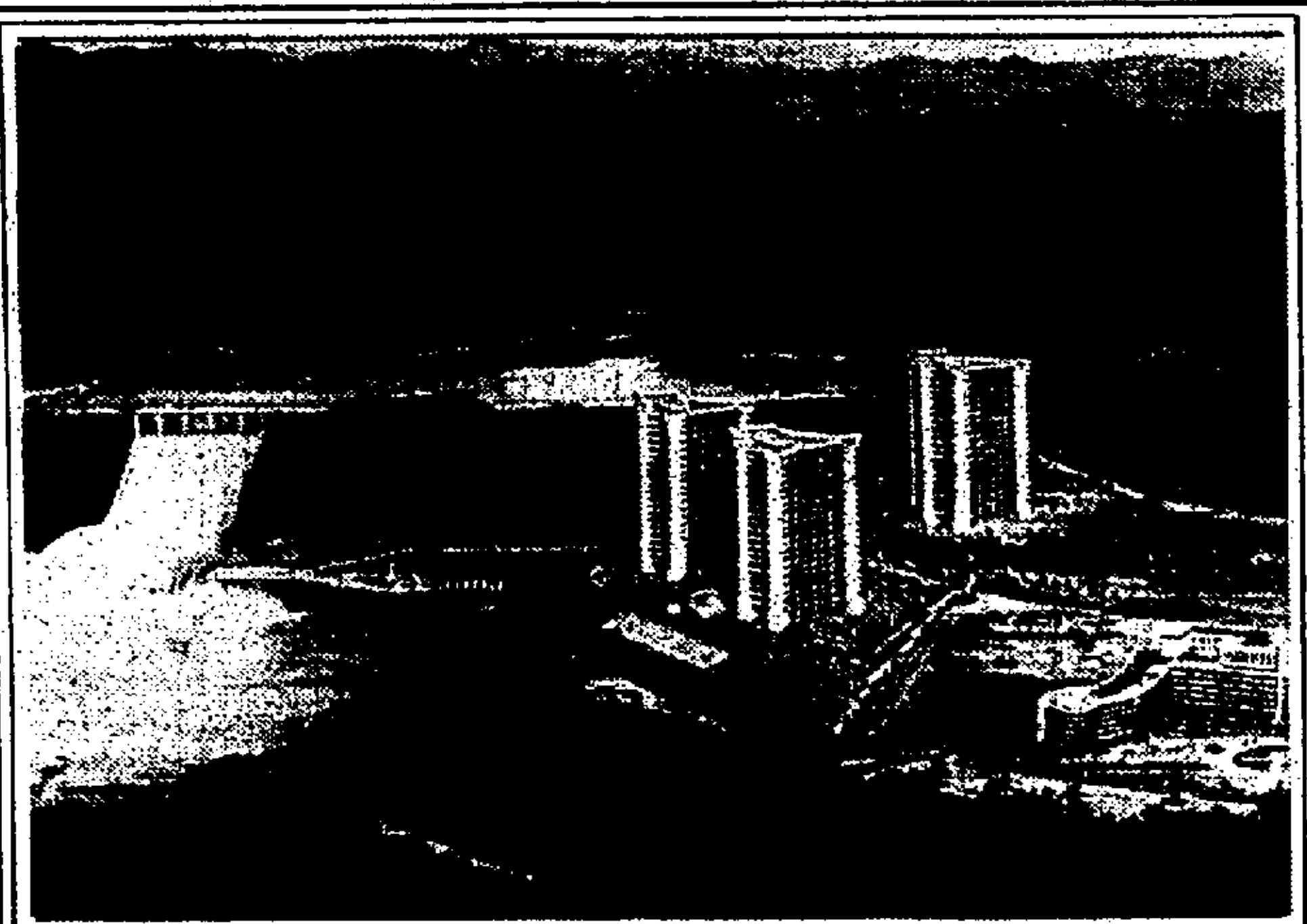
一把鑰匙，打開一個美麗的新世界——  
芝麻鄉村世界，帶您投入台灣、石門  
水庫風景區的陽光、綠野和新鮮空氣。

一把鑰匙，開啓無限的歡欣和希望——  
芝麻鄉村世界有最完美的生活環境，  
是安居、渡假的世外桃源，投資、置  
產的空前良機。

一把鑰匙，邁進居住的新紀元——  
芝麻鄉村世界的鄉村大廈完美屋 (Key Project)，所有最現代化的居住設備、傢具及用品一應俱全，使您往來港台，輕鬆自如。

一把鑰匙，創造健康、幸福的人生——  
芝麻鄉村世界的國際休閒中心應有盡有  
的俱樂部設施，最能代表您的身份、  
地位。

任何的時刻、任何的地點，  
只要您有這一把鑰匙，就能遠離港九  
的煩囂和緊張，到台灣的  
芝麻鄉村世界，享受多彩多姿的休閒  
、渡假生活。



芝麻鄉村世界包含兩大特色——  
鄉村大廈和國際休閒中心

廣州大酒樓Country Towers  
全廣東一條休閒佳宅大廈

- 位於台灣石門水庫湖畔，毗隣石門芝麻大酒店。
- 人字造型，採光自然，22層高，戶戶陽台，視野萬闊。
- 完美屋設計 (KEY PROJECT)：高級裝潢、傢具及室內用品齊備，鉅細無遺。
- 社區規劃應有盡有：商店街、超級市場、自動洗衣房、美容院、郵局、銀行、汽車服務站、社區巴士、機場巴士、貴賓專車。

國際休閒中心 Country Club——  
台灣第一個鄉村俱樂部

- 鄉村大廣住戶為國際休閒中心之當然會員。
- 提供多樣化娛樂、休閒設施，是地位、榮譽的最高表徵。
- 有高爾夫球場、遊戲俱樂部、環湖馬車、游泳池、網球場、三溫暖、健身房、住戶俱樂部、550,000平方呎景觀大花園及其他餐飲、交誼、會議等設備。
- ※四種包租辦法，既可每年免費到台灣渡假，又可坐收大筆租金。

芝麻鄉村世界鄉村大廈包租收益表  
單位：港幣

免費寄宿天數	一週	二個月	四個月	六個月
宿舍租金				
租金總計	10,000 (寄宿4週)	7,500 (寄宿0.5個月)	6,000 (寄宿0.25個月)	4,000 (寄宿0.125個月)
免費寄宿 宿舍住宿費用	1,312	10,125	18,000	23,625
總 計	11,312	17,625	24,000	27,625

- 以上表係以鄉村大廈六樓C1 551 平方呎單位為例。
- 房地增值與俱樂部會員權益尚未包括在內。
- 節省住宿費用之計算，係以台灣地區國際觀光旅館標準客房每日H.K\$187.50元，二個月九折優待，四個月八折優待，六個月七折優待為計算標準。

※「三缺一」專案——四分之一投資，  
百分之百享受  
只要邀齊四位志同道合的朋友，合  
購鄉村大廈一戶，以六樓C為例，  
每人只要付HK\$35,000，就可公同  
共有鄉村大廈的房地產權，並可享  
受之蘇鄉村世界百分之百的休閒、

※免費芝麻假期：  
由香港福祿壽旅遊機構舉辦三天二  
夜暢遊芝麻城並參觀鄉村大廈樣品  
屋，只限300位，即日起報名，早  
到早訂，額滿為止。

芝麻鄉村世界  
鄉城大匯 國際休閑度假區

**【華英聯合建設股份有限公司/華英股份有限公司/亞細亞國際股份有限公司】**  
 中華民國台北市西門路121號(林森大廈2~4樓)・電話: 7054331-9(九線)・TELEX: 24190 SESAME TL TAIPEI.  
**洽購地點:**  
 亞細亞國際有限公司: 皇后大道中16~18號友邦行2樓(1205, 1206)  
 電話: 5-261298-0(三線)・TELEX: 65065 SESAM  
 香港編譯書旅遊機構及各大旅行社  
 金城5-228814/百魯261505/順航3-677635/星展249622/欣欣3-849192/恆通5-240  
 順成5-243171~4/華通446022-6/旅遊服務中心5-261275/通達3-660208

# 全發大廈

## 地下旺舖每呎四百元

元朗馬廟道  
19 & 81地段  
(鄰近元朗理民府)

樓閣大連舖旺地  
起元餘萬五特  
二期首  
付十年

歡迎參觀 地盤電話：12-782241

兆祥大樓

地下旺舖廿餘萬元起

富輝企業有限公司 中環德輔道中20號,德成大廈504室 電話: 5 221290 · 5 228905



本港鋼鐵工業人士說——

# 日本建築鋼鐵 低價傾銷本港

## 本地廠家生產備受威脅

本港一位鋼鐵工業家說：「日本是世界鋼鐵生產第一，它對世界鋼鐵生產的佔有率達百分之三十三，而本港則佔百分之三。日本對本港的鋼鐵工業，一向是採取保護政策的，但最近幾年，日本對本港的鋼鐵工業，卻採取了傾銷政策，這就使本港的鋼鐵工業，受到了嚴重的威脅。」

日本鋼鐵工業，在第二次世界大戰後，由於美國對其採取了嚴厲的經濟制裁，使其鋼鐵工業，一度陷入了衰退。但自一九五〇年起，日本鋼鐵工業，便開始了迅速的復甦。到一九五五年，日本鋼鐵工業，已達到了戰前的水平。而到一九六〇年，日本鋼鐵工業，已達到了戰前的兩倍。目前，日本鋼鐵工業，已達到了戰前的三倍。日本鋼鐵工業，之所以能取得這樣的成就，主要是由於其採取了傾銷政策。日本鋼鐵工業，為了擴大其市場佔有率，不惜以低價傾銷其產品。這就使本港的鋼鐵工業，受到了嚴重的威脅。

# 法方學科用建 壁牆字樓潔清

建築物之表面及牆壁，由於長期使用，其表面會積聚塵埃、污垢、油漬等，若不進行清潔，不僅影響建築物之外觀，且對人體健康亦有不利。本報特介紹一種法方學科用建壁牆字樓潔清之方法，以供參考。

此種方法，係採用一種特殊之清潔劑，塗抹於建築物之表面，然後利用高壓水槍，將清潔劑沖洗掉。此種方法，不僅清潔徹底，且不會對建築物之表面造成任何損壞。此外，此種方法，還具有節省人力、物力之優點。目前，此種方法，已廣泛應用於各種建築物之清潔工作。

# 花園中的住宅樓宇

近年來，由於城市人口日趨稠密，住宅樓宇之興建，已成為城市建設之重要組成部分。然而，在興建住宅樓宇時，如何將花園與住宅樓宇相結合，使其成為一個整體，這是一個值得探討的問題。

花園中的住宅樓宇，是指將花園與住宅樓宇相結合，使其成為一個整體。這種住宅樓宇，不僅具有優美之環境，且能為居民提供一個舒適之居住環境。目前，花園中的住宅樓宇，已成為城市建設之新趨勢。在興建花園中的住宅樓宇時，應注意以下幾點：

- 1. 花園與住宅樓宇之結合應自然、和諧。
- 2. 花園之設計應與住宅樓宇之風格相協調。
- 3. 花園之設施應完善，以滿足居民之需要。
- 4. 住宅樓宇之設計應充分考慮到花園之因素。

### 九龍通菜街 2N-2Y號 (大草邊打士街)

## 鴻輝大廈

建至十一樓

售出八成，欲免向隅，先到先得

兩房一廳十萬餘元起

一成定金，十年分期

免費安裝電燈線位，顏色潔具，冷熱水喉，新式防盜系統，公用電視天線，煤氣，灶，碗櫃齊備

旺角旺舖數間，售價特廉

單位由445呎至953呎

地盤3-848869 假日照常

### 九龍彌敦道 392-402號 (大三元酒家後鄰)

## 維新大廈

建至九樓

售出八成，洽購請早

三房一廳十五萬餘元起

旺舖 旺舖736-1134呎 每呎\$573起

怡華置業有限公司

香港雪廠街新順利大廈97室 電話：5-229162

地盤：5-749141 假日照常

### 尖沙咀德輔道西四至十號 (近柯士甸道/彌敦道)

## PORTUNE TERRACE

最旺的地區內 最寧靜的高尚住宅

海港景色 一覽無遺 逼近公園 環境優美

三面單邊 用料上乘 附設車場 交通便利

(近地下鐵車站)

地盤電話：3-663404 假日照常

### 新世界發展有限公司

最旺的地區內 最寧靜的高尚住宅

海港景色 一覽無遺 逼近公園 環境優美

三面單邊 用料上乘 附設車場 交通便利

(近地下鐵車站)

地盤電話：3-663404 假日照常

### 荃威花園

第一期(A,B,C座)

快將售罄 欲購從速

單位面積516呎至629呎

首期\$119,000起

首期二成 十五年付款

每萬元月供\$106.50

●依山面海 環境優美 ●來往各區 交通便利

●日常所需 不假外求 ●康樂休憩 設備齊全

●開格實用 用料上乘 ●花草園地 處處皆是

●廚房浴室牆身鋪意大利花磁片至天花底

●廚房均無樑柱位，開格實用，所有客廳及睡房均鋪柚木地板

●浴室裝置美國名廠「Kohler」(Kohler)美庄潔具

●每單位特設內線電話及閉路電視系統，可直接與下訪客通話

●名貴鋁窗窗框6mm厚鋼色隔熱玻璃，並備有冷氣機位

●暗線電路系統及公用電視天線裝置

歡迎參觀地盤示範單位，並設專車免費接送

總代理：合和屋宇有限公司

香港皇后大道東185號 電話：5-281823

### 紅磡地王

(馬頭圍道石塘街大單邊)

三樓一十三樓 面積：尚餘數單位

地下及二樓 面積：(3830方呎)

電話：5-245206 洽

### 官塘地王

(康寧道/官塘道)

面積：(700-2700方呎)

電話：5-245206 洽

### 樂聲工業中心

設備超越羣倫·貨櫃運輸完善

- 貨櫃運輸設備，配合時代要求
- 自動防火系統，水壓高透頂樓
- 兩面大路，四面單邊，出入方便
- 鄰近葵青貨櫃碼頭，輸送快捷
- 地面直通車路，闊38呎無須掉頭
- 萬餘呎起卸台，公用車位充足
- 一樓私家車場，不阻地下貨運
- 十八部高速三葉電梯，上落方便
- 在新區人口居住中心，工源充足
- 專人管理，設備優越性能佳
- 每單位一萬呎起，今年八月完成

樂聲電器有限公司

電話：5-235087

### 恩佳大廈

建築完成即將入伙

地下旺舖及三、四樓

商業單位租售

九龍彌敦道466-472號(永星里大單邊)

電話：K777778·854989



居住環境的舒適與不

室內設計

一個安適的家，可以促進健康，也能使子女得到良好的環境，甚至能與親友的關係，而得到幸福。

然而，如何使一個家得到安適？這是在作主的人，不可不考慮的。這是在作主的人，不可不考慮的。這是在作主的人，不可不考慮的。

室內設計，是建築師與設計師，根據建築師的設計，而進行的一種藝術。它包括傢俱、地毯、牆紙、油漆、燈光、色彩、佈置等。

室內設計，是建築師與設計師，根據建築師的設計，而進行的一種藝術。它包括傢俱、地毯、牆紙、油漆、燈光、色彩、佈置等。

本港地產物業  
仍會平穩發展

本港地產物業，仍會平穩發展。本港地產物業，仍會平穩發展。本港地產物業，仍會平穩發展。

一間成功的房地產公司，長遠發展中，必須具備兩大條件：一、是具備大量的地產知識，二、是具備大量的資金。

本港地產物業，仍會平穩發展。本港地產物業，仍會平穩發展。本港地產物業，仍會平穩發展。

**美麗閣**

樓高三層 向南住宅  
即將入伙 車位充足  
售價由卅餘萬起

香港德輔道中 美麗閣 碧荔道

福陽地產有限公司  
電話：5-172515  
5-254492  
5-074493

**遠東發展坪洲大廈**

坪洲 D. D. LOT 415地段  
設備完善·材料上乘·環境幽美  
中型單位五百餘呎·只餘數單位  
特價八五折出售  
決不延期·先到先得·勿失良機

洽購處：遠東發展有限公司  
香港德輔道中116-118  
遠東銀行大廈八樓H-458463何小姐  
坪洲地盤辦事處 H-9838452

**大同香港公司**

誠徵  
特約經銷商 (DEALERS) 及  
批發商 (WHOLESALE)  
詳情請電：0352-8698 陸先生  
陳列室：九龍彌敦道78號F地下

**樂祥建築材料**

目滿瑯琊·材建祥樂  
用實觀美·室居修裝

樂祥建築材料，是建築師與設計師，根據建築師的設計，而進行的一種藝術。它包括傢俱、地毯、牆紙、油漆、燈光、色彩、佈置等。

**置地公司**

吃立在  
建新樁上  
蒸蒸日上

建新打樁工程有限公司  
九龍彌敦道664號  
五樓  
TEL: 3-960141

**東發展屯門大廈**

屯門青山公路 TMTL 94 地段  
本月六日及七日 (全日辦公)

屯門地王  
屯門首創設備  
鋁質窗門  
柚木地板  
公用天線  
中央防盜系統  
伍百餘呎祇售十萬餘圓  
本年十一月可入伙  
請電：H-458463 何小姐  
地盤電話：12-817549 劉先生

**紹榮鋼鐵廠有限公司**

承接建築鋼鐵工程  
保固一年  
電話：H 二五五三九  
H 二二四三六

**HOTCO 「高力」標準組合鋁門窗**

Aluminium Standard Composite Windows.

「高力」標準組合鋁門窗，是本港最完善及最安全及最堅固的門窗。係採用英國最新「風油」鑄接組合。不但外觀美觀，線條優美，更能抵禦高風力及水力。因其鑄有雙重防水膠條，鋁合金上下連貫鎖扣，重型不銹鋼活動較，閉閉式強力鎖水鐵馬及加力條。並且全部窗內均採用特厚雙料設計。故深受香港建築界、置業界及香港政府工務局署署長採用。

現在本港採用的有德德機場辦公大樓、新源新商場、屯門政府合署、石崗軍營總部、與及馬路英軍總部等。足見用戶一致信賴。

大量訂製，售價低廉。歡迎致電本公司垂詢。

**祥記洋行**  
香港灣仔皇后大道東62號地下  
電話：5-281212, 5-281313

**海外信託銀行** Overseas Trust Bank Ltd.

經營一切  
銀行業務

註冊地址：香港德輔道中5-5E 電話：5-264271  
電報掛號：UMAYTRUST  
專用電報：HX74545 HX75151  
分支行廿八處 遍設港九新界  
另有澳門倫敦 各設分行兩處



意生材建港本  
年三好看續繼

必需的物件。

在中國的傳統中，梳又有鑲洗臉盆，而盥漱的，洗臉盆也是用瓷子的來做水，家中最好有的，甚至每人可以有一個，專用一盆。

以前盆的裝置，已不適用於目前的家庭，最適用於以前的家庭，最主要的原由是地方小的關係，現在家庭中的用品，幾乎都是定型的，浴室中起碼的三隻，浴盆、洗手盆、水盥等，而廚房方面亦是一整排的入牆碗櫃的裝置，不但使用方便，且整潔美觀。

據代理世界各地的家庭浴室用品的誠實行張先生稱，現代化住宅已不再忽視浴室的設計，浴室設備觀及精美與

具時，更將牆身鑲砌圖案花或顏色磁片至天花頂。

建築用鋼鐵分爲兩種，一種爲軟鋼，一種爲高拉鋼。以高拉鋼的銷路，採用量是三分之一，但是現在工程所用，佔三分之二，這是因爲它的力道強，若用它的來興建住宅，可以省却樓柱的佔地，工廠大廈也大都採用高拉鋼來興建，可省費用而增加不少。

高拉鋼日本擁有生產，平均每月生產二萬五千噸左右，日本港在供應本港足量的貨，則是由日本方面進口較多，而美國、英國以及非洲的數量較少。僅佔總用量的百分之五左右。目前本港低價供應用量的自給率是用量三萬五千噸，其中高拉鋼佔一萬五千噸，而軟鋼佔七千噸。

如今本港所生產的高拉力鋼，大致與日本或英、美的質料差不多，一樣那麼堅固，因為其原料是來自英、美、日的地方，既然同是一樣的原料，那生產出來的產品自無大分別。

售價方面，近月來高拉力每担售五十八元，較

每担一元五角五分。由於近年來大量生產高拉力鋼，以致令售價下跌，在往後高拉力鋼與軟鋼價格的差幅約百分之卅左右，而目前則僅相若兩元。

建築業的前途，席氏表示亦看好三長，因為這方面價錢穩定，亦不致發生生意，除去幾乎固定的興建工程外，低級建築主關，在現在來購材料時尚未大舉開工，祇是部份開工，已佔建築材料總用量的四分之一，預料明年的用量，會佔三分之一的數量，因此來年的發展相當好。

此外，選擇浴缸不可不知，雖然色彩是很重要，但切不可忽視，在選購浴缸的時候，要仔細區別缸的質量，因為區別缸的質量，是看缸的外表面色，是經化學作用分出來的，化學作用分出來的，粗氣濃澀，會引起肥皂對產品，會引起肥皂對皮膚發生化學作用，以致發生化學作用，以致對人體的皮膚。

999  
年期

中環皇后大道中  
朱佛大廈1101-1103室

電話：5-259045-8

裝備完善  
室內電線  
防盜系統  
統一天線  
煤氣設備  
冷熱水喉  
有裙浴缸  
美國名廠  
柚木地板  
硬房間格  
面積實用  
地點適中

電話：3—858791  
3—853730

名貴潔具銷路亦增

**名貴潔具銷路亦增**

價格上，低價品賣一元至五元，中等品質的差別甚大，一件頭一套的美國貨只售一百三十餘元，英國貨則售二千餘元，而普通的台灣製一售價六百元一套。以上這三種是現時在本港為通行採用的潔具。當然，另有更豪華的潔具，其售價為一萬八千元。

大致來講，本港所用的浴室潔具及廚房用的瓷盆潔具，二種房舍一般來講，美國及英國、日本貨多為上選。英、美、日產品，而中國、印度貨，即品質劣，且價廉，所以銷路亦增。

元美，因為其龍頭全部是用廿四吋黃金鍍成，非常珍貴，故其銷路亦增。

冷包四元  
平方尺管理

99至105號


大道東12—22號

**旺市商場特價酬賓**

地庫：特大樓梯上落，面積5,763呎  
地下：旺舖二間，2,015呎及2,915呎  
一樓：寫字樓，面積6,220呎  
適合銀行、陳列所、傢俬公司、社團會所、  
教會、學校、酒樓及餐廳等各行業。

基本住宅即將售罄，祇餘數單位  
 一房一廳，售價十六萬五千元  
 面積由550-585呎，每呎只售\$273起

經已入伙 即買即住  
二成首期 十年付款

 **長江實業(集團)有限公司**  
香港德輔道中六號廣東銀行大廈十樓(9字)  
電話: 5-262381 (8 綫)  
地盤辦事處電話: 5-281979\* (假日照常辦公)

## 最近開投工業地價起三倍有多 本大廈現仍照舊地價成本出售

**荃灣橫龍街134號地段**

每平方呎載重250至320磅，最適宜發展重工業之理想廠房，其建築材料費用比普通一般工業樓多百分之二十以上，但仍照一般工業樓之價錢出售。

樓高24層，每單位由三千餘呎起，每層約一萬五千呎至三萬呎，樓底高13呎，適合各類重或輕工業及貨倉用途。第一期經已售完入伙，第二期約本年底入伙。單位無多，租購從速。

可分長期付款  
建築期間免息  
分期平過交租

### 兼治處：

大生地產發展有限公司  
香港德輔道中130-132號大生銀行大廈四樓  
電話：5-445011, 5-455242

德輔道中99至105號

每平方尺包冷  
氣管理費四元

知租處  
香港工商銀行總行  
租務部  
電話5—240021—3  
精美說明書函索即寄

地點適中，到訪容易，草邊，光綫充足，名廠快速電梯三部，梯內防盜系統，新型鋁窗，茶色隔熱玻璃，中央冷氣系統，面積四方平平，每層不超過兩單位，管理完善，絕無陰謀之弊。

地下旺舖，適合飲食業，超級市場，辦館或其他商業用途。面積由 620 平方呎起。

二樓祇餘數伙，面積230-550  
平方呎，售價自七萬三千元起  
年期七十五年 + 七十五年

示範單位，歡迎參觀

**華光地產發展有限公司**  
香港灣仔軒尼詩道48至62號  
華光大廈18樓 電話：5 27929

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

增加，地產商也就不斷的興建樓宇，平均而言潔具的用量有增加，這是與幣值起跌有關，運費方面也是令海關是新的因素之一。

半山海景  
環境特優  
廳房皆美

**特設地下住宅單位**

洽購處：利興置業有限公司  
地址：德輔道中54-58號利興大廈八樓  
電話：5-263271 (七線)

榮華大廈

香港醫院道十至十二號  
那打素醫院對面

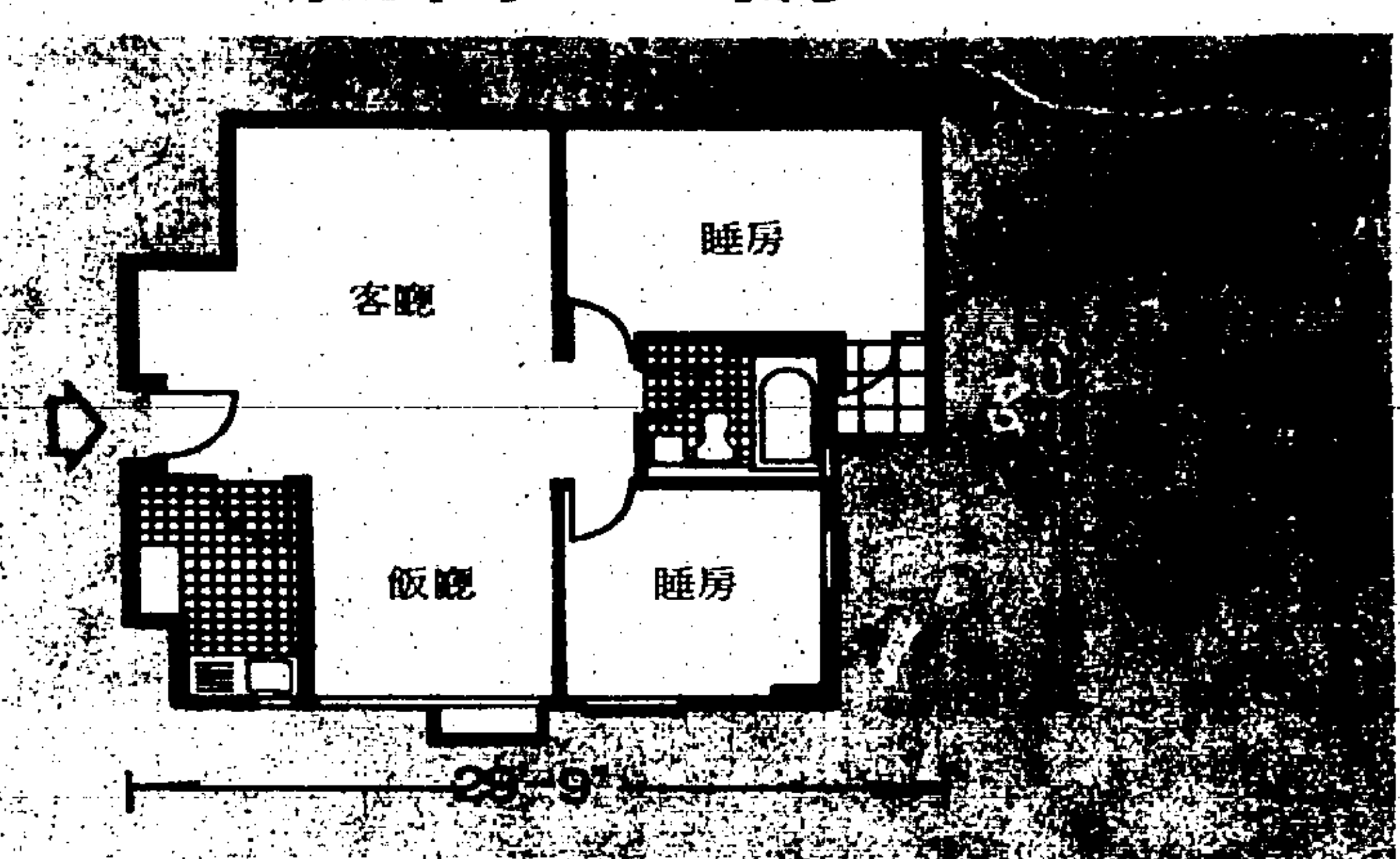
環境絕美  
接近公園  
一梯兩伙  
清雅脫俗  
柚木地板  
鋁窗設備  
分期付款  
等於交租

緊道一九至一二五號



# 美孚新邨 第八期

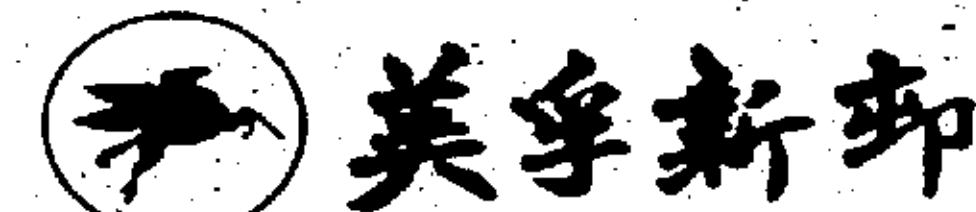
百老匯街124號A座



建築面積：794 方呎  
實用面積：671 方呎  
售價：HK\$186,500  
一成訂金：HK\$18,650  
首12個月(免息)  
每月付：HK\$1,555  
以後144個月  
每月付：HK\$1,960

**美孚新邨·宜室宜家 世外桃源·風光似畫**  
第八期毗鄰海濱，環境優美；花園平台，幽雅怡人。置身其中，確令人身心舒泰，俗塵盡掃。美孚新邨第八期設備更見完善：  
●浴室安裝美國名廠「士丹達」白色裙邊浴缸，牆身鑲砌花崗石磚直至天花底。鏡箱、毛巾架等，設備齊全。  
●廚房內之廚櫃及壁櫃，外牆防火膠板，並奉送石油氣爐具，燃料由中央供應系統直接輸送。  
●大廈外牆全部鋪設紙皮石，永久如新。

萬事達廣場管理處  
星期日及公眾假期照常營業



美孚企業有限公司  
售樓處：美孚新邨百老匯街二十八號C座(萬事達廣場)  
電話：3-728411-4

## 水泥生產 步入現代化

本港水泥生產，自一九七九年開始，已進入現代化階段。大部份由日本、韓國及台灣供應之熟料，經本地水泥廠加工後，再運往各建築工程。本港水泥生產，自一九七九年開始，已進入現代化階段。大部份由日本、韓國及台灣供應之熟料，經本地水泥廠加工後，再運往各建築工程。

近年來，本港建築業欣欣向榮，公共房屋及樓宇工程層出不窮，水泥之需求亦隨之增加。但由於水泥之價格，與七三年之最高峰相比，是有過而無不及，目前水泥價格，仍處於低水平。以下為一九七四年至一九七九年七月一日的平均水泥價格比較(以船運交貨價計算)：

年份	平均水泥價格 (元/公噸)
一九七四年三月一日	一百一十三元
一九七四年六月一日	一百一十四元
一九七五年一月一日	一百一十四元
一九七五年三月一日	一百一十四元
一九七五年五月一日	一百一十四元
一九七五年七月一日	一百一十四元
一九七六年一月一日	一百一十四元
一九七六年三月一日	一百一十四元
一九七六年五月一日	一百一十四元
一九七六年七月一日	一百一十四元
一九七七年一月一日	一百一十四元
一九七七年三月一日	一百一十四元
一九七七年五月一日	一百一十四元
一九七七年七月一日	一百一十四元

以上數據顯示，在四年來，水泥價格最高的是七四年三月，當時每公噸一百一十四元，而最低價則是一九七五年五月，每公噸一百一十四元。而七五年的最高價，則是一九七五年五月，每公噸一百一十四元。而七五年的最高價，則是一九七五年五月，每公噸一百一十四元。

## 港府降低海沙售價

### 建築成本亦將減輕

作為主要建築材料之一，海沙的價格，對建築成本影響至鉅。港府為減輕建築成本，特決定降低海沙售價。根據工務局公佈，自一九七九年七月一日起，海沙售價將由每立方呎七元，降至六元。此舉將使建築成本減輕約百分之十。此外，港府亦決定降低海沙之運費，由每立方呎一元，降至八角。此舉將使建築成本再減輕約百分之二十。以上兩項措施，將使建築成本減輕約百分之三十。此舉將使建築成本減輕約百分之三十。



**瑞典名廠 快速牌手提工具**  
專誠 獻給本港建築業人士  
用板磚膠條及釘板磚機  
可使閣下增加利潤  
無須頻頻接駁  
用後清除容易  
省時省力

歡迎各大五金建築材料行代售

## 利棧置業有限公司

LEE CHAN LAND INVESTMENT CO., LTD

香港九龍佐敦道十四至十六號嘉信樓一樓F座

14-16, Jordan Rd. Ka Shun House, 1/F. Flat F. Kowloon

電話：3-685372, 3-664995, 3-694585, 3-694586

TELS.

## 專業性房屋地產服務

包括租務、拍賣、估價、地產發展性研究、策劃以及有關政府收樓、賠償及談判等服務。



TONY PETTY & Associates

白德測計師行  
香港干諾道中55號維多利亞大廈六樓  
電話：5-431261

## 代客

### 管業收租

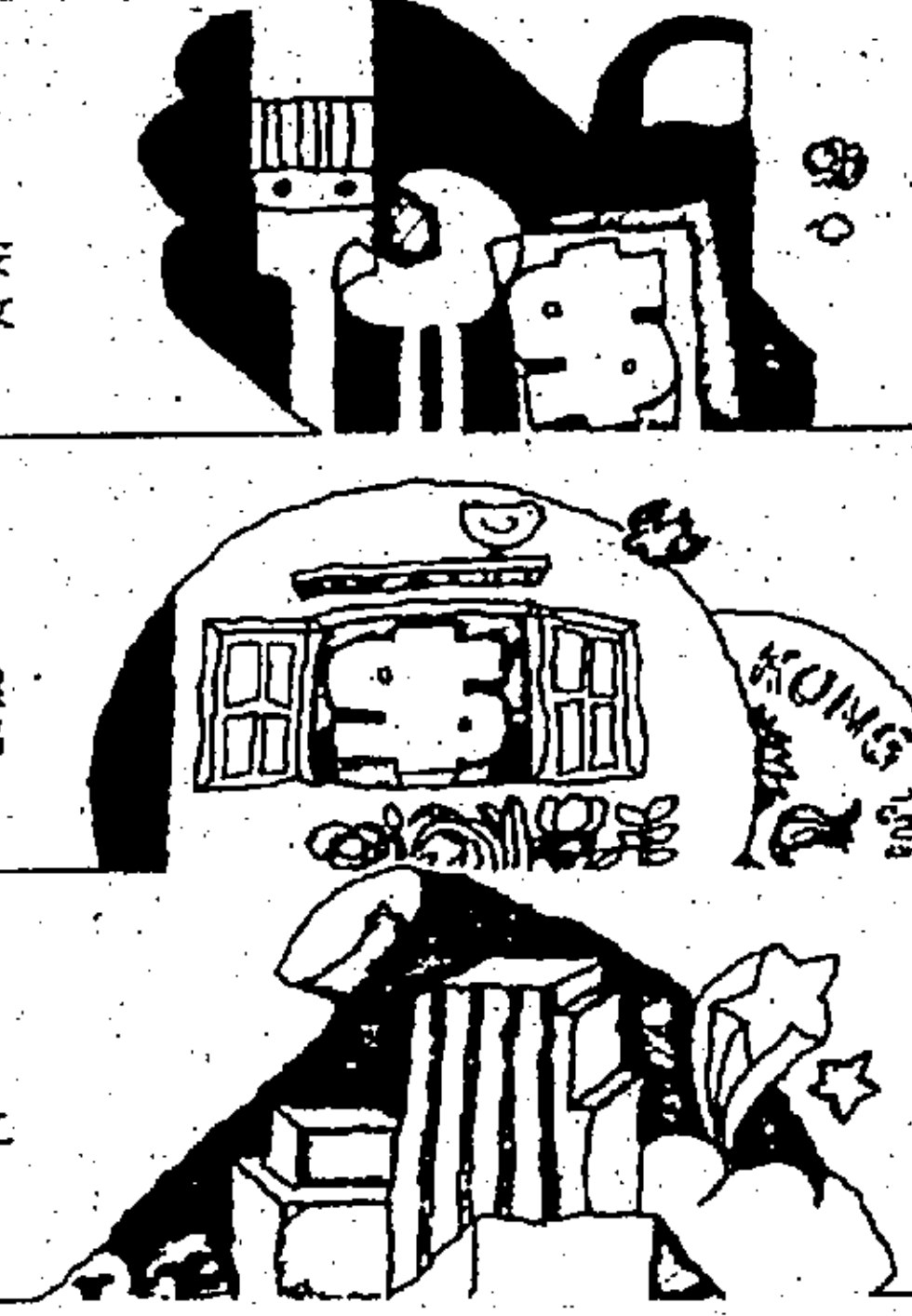
本公司辦理一切招租事項，按時收取租金，修葺樓宇及向政府申報發還有關稅項。

### 買賣樓宇

本公司經常備有盤口供買家選擇。委售樓宇，本公司可介紹及安排適當的買家。

### 策劃興建

本公司代策劃一切興建樓宇之程序及各項手續。



服務週到  
佣金廉宜



恆生銀行信託有限公司

地址：香港德輔道中七十七號 電話：5-255011  
地址：九龍彌敦道六十八號 電話：3-314411

**德臣建築有限公司**  
TANG TAK SON CONSTRUCTION CO., LTD.  
GENERAL BUILDING  
&  
CIVIL ENGINEERING CONTRACTORS  
ADD: 7 FL. H.K. & SHANGHAI BANK CORP.  
664, NATHAN RD.,  
KOW LOON.  
TEL. 3-940295  
地址：九龍彌敦道664號  
香港滙豐銀行大廈七樓  
電話：3-940295

**鴻星營造有限公司**  
兆富有限公司  
美華有限公司  
九龍彌敦道482-484號  
鴻星大廈一樓  
電話：3-852410, 3-855001-2  
常備樓宇·分層租售  
代理租務·代管大廈

**永大建設工程公司**  
WING TAI CONSTRUCTION & ENGINEERING CO.  
CAISSON & PILING FOUNDATION,  
STEEL SHEET PILES  
LOADING TEST  
SITE INVESTIGATION  
SITE FORMATION  
BUILDING CONSTRUCTION  
1001-5 Mabel House, No. 591, Nathan Road, Kowloon.  
Tel. 3-854408, 3-305802

**生記建築公司**  
SANG KEE CONSTRUCTION CO.  
經營  
一切建築開山工程  
地址：九龍彌敦道630號  
銀行中心大廈1906室  
電話：3-844104  
3-844116











